



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRADE/C/WP.7/GE.6/2007/5  
31 janvier 2007

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DU COMMERCE**

Groupe de travail des normes de qualité  
des produits agricoles

Section spécialisée de la normalisation  
des plants de pomme de terre

Trente-septième session  
Genève, 19-21 mars 2007  
Point 6 de l'ordre du jour provisoire

**ÉCHANGE DE PRATIQUES POUR LE PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLONS  
EN VUE DE L'INSPECTION DES TUBERCULES**

**Méthodes d'échantillonnage appliquées dans la certification des plants de pomme de terre**

**Note du secrétariat**<sup>\*</sup>

Le présent document récapitule les réponses données au questionnaire de la CEE-ONU sur les méthodes d'échantillonnage appliquées dans la certification des plants de pomme de terre. Ce questionnaire a été établi par le Groupe de travail, composé des États-Unis d'Amérique, des Pays-Bas et du Royaume-Uni (Rapporteur) suite à la décision de la Section spécialisée de mener une étude sur les pratiques nationales en matière de prélèvement d'échantillons (ECE/TRADE/WP.7/GE.6/2006/13, par. 34). Le secrétariat a envoyé le questionnaire à 47 destinataires de 30 pays; 21 réponses provenant de 16 pays lui sont parvenues. Le présent document est soumis pour examen.

---

<sup>\*</sup> Le présent document a été soumis par la Division du commerce et du bois après la date limite fixée pour la documentation officielle, faute de ressources disponibles.

1. Tous les lots sont-ils inspectés en vue de détecter des maladies ou des défauts?  
(voir annexe III de la Norme).

Pays	Oui	Non	En partie (%)
<b>Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, États-Unis</b> (Idaho, Minnesota, Nebraska, Wisconsin), <b>Finlande, Grèce, Irlande, Israël, Italie, Kenya, Luxembourg, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni</b> (Irlande du Nord, Écosse), <b>Suisse</b>	x		
<b>Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles)			x

**Canada:** Au Canada, on entend par «lot» la quantité de plants de pomme de terre récoltés d'une variété et d'une catégorie données, identifiables par un numéro de certificat. On entend par «expédition» l'envoi d'un lot, ou d'une partie de lot, de plants de pomme de terre à un seul destinataire. Au moins une inspection par lot est effectuée pour les expéditions intérieures (au Canada). Il est recommandé d'inspecter le premier chargement de chaque lot. Lorsqu'un lot est expédié sur plusieurs semaines ou mois, de nouvelles inspections sont effectuées. Pour les exportations (tous pays autres que le Canada, Union européenne incluse), une inspection a lieu pour chaque expédition.

2. À quel moment l'inspection a-t-elle lieu?

Pays	a) Au triage b) Avant expédition, à partir du contenant final non scellé c) Avant expédition, à partir du contenant final scellé
<b>Autriche</b>	Systématiquement a); parfois (b – 60 %)/(c – 40 %)
<b>Allemagne, Belgique, Grèce, Kenya, États-Unis</b> (Minnesota, Nebraska)	Systématiquement a)
<b>Canada</b>	Parfois (a – 25 % pour les expéditions intérieures, 100 % pour les marchés étrangers; avant chargement en mode final de transport)/(b – 100 % pour les lots à l'exportation)/(c – inspection avant fermeture)
<b>Finlande, Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles)	Parfois a)/b)/c)
<b>Pays-Bas</b>	Parfois (a,b – 15 %)/(c – 85 %)
<b>Irlande</b>	Systématiquement b); parfois (a – 50 %)/(c – 20 %)
<b>Israël, Royaume-Uni</b> (Irlande du Nord, Écosse)	Systématiquement c)
<b>Italie</b>	Systématiquement c); parfois (b – 10 %)
<b>Luxembourg</b>	Systématiquement a); parfois c)
<b>Pologne</b>	Systématiquement b)
<b>Suisse</b>	Parfois (a – 40 %)/(b – 40 %)/(c – 20 %)
<b>États-Unis</b> (Idaho)	Parfois a)/b)/c)
<b>États-Unis</b> (Wisconsin)	Systématiquement a); parfois b)/c)

3. Est-ce à l'inspecteur qu'il revient de décider du moment où aura lieu l'inspection en raison d'autres facteurs, tels que des basses températures ou la présence de pourritures au moment du triage?

**Autriche, Italie, Kenya, Pologne, États-Unis** (Minnesota, Nebraska): Non

**Canada:** Au moment de l'inspection du calibre des tubercules, on fait généralement preuve d'une certaine souplesse pour ce qui est du moment et de la priorité de l'inspection du lot de plants. L'inspection doit avoir lieu quand les tubercules sont chargés dans le dernier mode de transport.

**Allemagne:** L'inspecteur doit vérifier le lot de plants au moment du triage, qui dépend de celui de l'expédition et des manipulations dans les entrepôts. Avant l'expédition, l'inspecteur vérifie à nouveau le lot, en procédant d'une autre manière que lors du triage, en vue de détecter l'apparition de pourritures, par exemple.

**Grèce:** En été, lorsque le temps est compté, le moment où l'inspection a lieu n'est pas laissé à la discrétion de l'inspecteur; en hiver, en revanche, c'est l'inspecteur qui en décide.

**Pays-Bas:** L'inspection a toujours lieu avant l'expédition. Après triage à basses températures ou en cas de pourriture des tubercules, les lots de plants sont bloqués trois à sept jours afin de permettre aux basses températures ou aux pourritures d'évoluer, avant de procéder à une nouvelle inspection.

**Irlande:** C'est l'inspecteur qui décide du moment où l'inspection aura lieu, compte tenu par exemple de basses températures, d'un excès d'humidité ou de terre sur les tubercules, de la présence de maladies ou de pourritures, ou encore de l'historique de la récolte.

**Luxembourg:** L'inspection a lieu avant et pendant le triage; parfois, un échantillon est aussi prélevé avant l'expédition dans le contenant final scellé.

**Suisse:** Des observations générales sont formulées dans le rapport sur les résultats de l'inspection, qu'elle ait été faite au moment du triage ou en fin de procédure.

**Royaume-Uni** (Angleterre et pays de Galles): Un «lot de plants de pomme de terre» désigne le matériel certifié; il ne s'agit pas d'une commande ou livraison individuelle de plants provenant d'un matériel certifié. Seuls les matériels qui sont commercialisés sont inspectés, dans leur intégralité. L'inspection peut avoir lieu en a), en b) ou en c), à la discrétion de l'inspecteur.

**Royaume-Uni** (Irlande du Nord): Oui. Si des pourritures sont découvertes au moment du triage, l'inspecteur peut retarder la fermeture pour s'assurer qu'aucune pourriture ne se développe dans le lot. Il peut aussi refuser de fermer l'emballage pendant une période de froid prolongé, lorsqu'il y a risque de détérioration des tubercules par le gel.

**Royaume-Uni** (Écosse): Si des maladies évolutives telles que la pourriture ou l'oosporiose sont présentes, l'inspecteur peut retarder l'acceptation du lot si le temps qui s'est écoulé entre le triage et l'inspection ne suffit pas pour que la maladie évolue. Cela vaut également pour un lot contenant des pourritures, qui est repassé par le triage et est immédiatement présenté pour inspection.

**États-Unis (Idaho):** Inspection effectuée par le service d'inspection fédéral ou d'État au point d'expédition, avant l'expédition en vrac ou en sacs.

**États-Unis (Wisconsin):** Inspections effectuées uniquement au moment du triage ou du chargement de contenants individuels (de moins de 50 kg), de camions ou de bennes de stockage. Ces opérations peuvent être entravées par de basses températures, mais l'inspecteur a toute latitude pour prélever des échantillons à tout moment au cours du processus.

4. Dans combien de contenants des échantillons sont prélevés par rapport à la taille du lot, en tonnes (t)? Si le taux d'échantillonnage varie en fonction du tonnage du lot, présenter les données sur plusieurs colonnes, en précisant le tonnage devant t. Dans la colonne pourcentage, indiquer le poids des contenants dans lesquels des échantillons sont prélevés par rapport au poids total du lot.

Dans les tableaux ci-dessous, les réponses des pays portent à la fois sur les expéditions intérieures/à destination de l'Union européenne (UE) et sur les exportations hors UE, sauf mention contraire.

Expéditions à l'intérieur de l'UE	Tonnage du lot			
<b>Autriche</b>	t	25 t	t	%
a) Contenant de 25 kg		25		2,5
b) Contenant de 50 kg		15		3
c) Contenant de plus de 50 kg		3		6
Les taux d'échantillonnage minimaux sont fixés dans le règlement autrichien relatif aux plants de pomme de terre. La réponse en c) concerne les contenants de 500 kg.				
<b>Belgique</b>	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				0,5
b) Contenant de 50 kg				0,5
c) Contenant de plus de 50 kg				0,5
Au triage, les tubercules sont extraits du circuit pour être contrôlés.				
<b>Canada</b>	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				1
b) Contenant de 50 kg				1
c) Contenant de plus de 50 kg				1

**Expéditions intérieures:** Au moins une inspection par lot est réalisée pour les expéditions intérieures. Il est recommandé d'inspecter la première cargaison de chaque lot. Lorsqu'un lot est expédié sur plusieurs semaines ou mois, de nouvelles inspections sont effectuées.

Quelle que soit la taille de l'expédition, des échantillons sont prélevés sur 1 % du tonnage total, en vue de l'inspection, de façon homogène dans l'ensemble de la cargaison. Si la première cargaison respecte les seuils de tolérance réglementaires, le taux d'échantillonnage tombe à 0,5 % pour les expéditions suivantes du même lot.

Pour les lots conditionnés en sacs (contenant de moins de 50 kg), les échantillons seront prélevés dans le nombre de sacs requis pour atteindre 1 % ou 0,5 % par poids de l'expédition ou du lot, au hasard dans l'ensemble du lot. Pour les lots présentés en vrac (contenant de plus de 50 kg), des sous-échantillons (paniers de 10 kg par exemple) sont prélevés au hasard dans l'ensemble de l'expédition ou du lot. Ces sous-échantillons sont évalués et enregistrés séparément, et l'on procède à une combinaison mathématique des résultats en vue de l'établissement du rapport d'inspection.

**Exportations:** Chaque livraison destinée à l'exportation est examinée. L'objectif est de prélever des échantillons dans 1 % ou plus de chaque expédition. Quelle que soit la taille de la cargaison, des échantillons sont prélevés dans 1 % du tonnage total pour être inspectés de façon homogène par rapport à l'ensemble de la cargaison. Si la première cargaison respecte les seuils de tolérance réglementaires, le taux d'échantillonnage tombe à 0,5 % pour les expéditions suivantes du même lot. Pour les lots conditionnés en sacs (contenant de moins de 50 kg), les échantillons seront prélevés dans le nombre de sacs requis pour atteindre 1 % ou 0,5 % par poids de l'expédition ou lot, au hasard dans l'ensemble du lot. Pour les lots présentés en vrac (contenant de plus de 50 kg), des sous-échantillons (paniers de 10 kg par exemple) sont prélevés au hasard dans l'ensemble de l'expédition ou du lot. Ces sous-échantillons sont évalués et enregistrés séparément, et l'on procède à une combinaison mathématique des résultats en vue de l'établissement du rapport d'inspection.

**Finlande:** 400 tubercules pour 50 tonnes sont inspectés.

<b>Allemagne</b>	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				
b) Contenant de 50 kg	50			1
c) Contenant de plus de 50 kg	50			1

Sur 1 000 sacs (de 50 kg chacun) 10 sont ouverts pour prélever des échantillons de 3 kg chacun. Ceux-ci sont ensuite mélangés et l'échantillon final de 25 kg est extrait pour être inspecté.

<b>Grèce</b>	7 t	15 t	25 t	%
a) Contenant de 25 kg				
b) Contenant de 50 kg	7	12	20	5/4/4
c) Contenant de plus de 50 kg				

Au triage, des tubercules sont sortis du circuit pour être contrôlés.

<b>Pays-Bas</b>	< 5 t	5 – 75 t	75 – 150 t	%
a) Contenant de 25 kg	> = 2	> = 6	> = 10	
b) Contenant de 50 kg	1 – 2	> = 3 – 4	> = 5	
c) Contenant de plus de 50 kg				

Les gros sacs et les grands contenants sont inspectés en cours de triage ou de chargement; pas de taille spécifiée pour les échantillons. Actuellement, les exportations vers les pays non membres de l'UE sont vérifiées une nouvelle fois (par le NAK – Service néerlandais de contrôle des semences agricoles et des plants de pomme de terre –, puis avant expédition, par le Service phytosanitaire du Ministère néerlandais de l'agriculture, de la nature et de la qualité alimentaire).

<b>Irlande</b>	1 – 5 t	6 – 10 t	11 – 15 t	%
a) Contenant de 25 kg	2 – 10	12	14	5
b) Contenant de 50 kg	1 – 5	6	7	5
c) Contenant de plus de 50 kg	1 – 5	5	5	5

Les valeurs ci-dessus correspondent aux taux d'échantillonnage minimaux, et la réponse en c) est donnée pour des contenants d'une tonne. Ces taux d'échantillonnage minimaux sont de 50 kg par tonne ou de 250 kg par expédition, ce poids représentant la plus petite taille d'échantillonnage. Les inspecteurs peuvent opter pour des taux d'échantillonnage supérieurs s'ils le jugent nécessaire et demander par exemple que les contenants d'une tonne repassent à nouveau dans les machines de triage afin que l'intégralité du contenant puisse être inspectée.

<b>Israël</b>	100 t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				
b) Contenant de 50 kg				
c) Contenant de plus de 50 kg	10			10

Généralement, il s'agit de sacs géants («jumbo») ou de contenants de 500 kg.

<b>Italie</b>	< 50 t	50 t	100 t	%
a) Contenant de 25 kg	3	5	8	2,5
b) Contenant de 50 kg	2	3	5	3
c) Contenant de plus de 50 kg	–	–	–	

Le poids maximum du lot est de 100 tonnes.

<b>Luxembourg</b>	25 t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				
b) Contenant de 50 kg	1			0,2
c) Contenant de plus de 50 kg				

<b>Pologne</b>	< 5 t	5 – 10 t	10 – 20 t	20 – 35 t	35 – 50 t
a) Contenant de 25 kg	5	7	8	12	
b) Contenant de 50 kg	3	4	5	6	8
c) Contenant de plus de 50 kg	1	1	1	2	3

<b>Suisse</b>	< 5 t	5 – 12 t	> 12 t	%
a) Contenant de 25 kg	5	8	10	
b) Contenant de 50 kg	3	4	6	
c) Contenant de plus de 50 kg	2	3	4	

a) Le lot se trouve sur le site de triage: l'inspecteur prélève un échantillon de 10 kg pour 5 tonnes de plants; b) Le lot se trouve sur le site de triage ou dans une exploitation: l'inspecteur prélève un ou plusieurs échantillons de 10 kg, et établit l'étiquette avant de fermer le contenant; c) Les lots sont prêts à être expédiés: l'inspecteur ouvre les contenants, prélève un ou plusieurs échantillons de 10 kg pour les examiner, et autorise (ou non) l'expédition.				
<b>Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles)	1 – 5 t	> 5 t	t	%
a) Contenant de 25 kg	2 sur 20	10		
b) Contenant de 50 kg	1 sur 20	5		
c) Contenant de plus de 50 kg	1 sur 20	5		
En débat, mais ne devrait pas augmenter. L'inspecteur a toute latitude pour décider du nombre de contenants de plus de 50 kg à inspecter. Le minimum est cinq, mais il peut en inspecter davantage.				
<b>Royaume-Uni</b> (Irlande du Nord)	< 5 t	> 5 t	t	%
a) Contenant de 25 kg	Jusqu'à 10	10 +		1 – 5
b) Contenant de 50 kg	Jusqu'à 5	5 +		1 – 5
c) Contenant de plus de 50 kg	Jusqu'à 250 kg	250 kg +		1 – 5
Il s'agit ici des tailles d'échantillonnage minimales par lot fixées par le règlement en vigueur en Irlande du Nord. Normalement, la taille maximale des lots est de 25 tonnes.				
<b>Royaume-Uni</b> (Écosse)	0,025 – 50 t	1 – 50 t	> 50 t	%
a) Contenant de 25 kg	1 – 10		+ 2/10 t	5
b) Contenant de 50 kg	1 – 5		+ 1/10 t	5
c) Contenant de plus de 50 kg		2 – 5	+ 1/10 t	
Les lots présentés en petits contenants sont échantillonnés au taux de 5 % pour les 5 premières tonnes, puis le poids minimal est appliqué jusqu'à 50 tonnes, et ce jusqu'à 250 kg (soit 5 sacs de 50 kg ou 10 sacs de 25 kg). Pour les lots de plus de 50 tonnes, un échantillon supplémentaire de 50 kg est prélevé toutes les 10 tonnes (ou fractions de 10 tonnes) au-delà des 50 premières tonnes (soit 1 sac de 50 kg ou 2 sacs de 25 kg). Les grands contenants sont échantillonnés au taux de 1 sur 4 jusqu'à un minimum de 5 contenants. Le nombre minimal de contenants échantillonnés est de 2, sauf lorsqu'un seul contenant est soumis à l'inspection. Pour les lots de plus de 50 tonnes, un contenant supplémentaire est échantillonné toutes les 10 tonnes (ou fractions de 10 tonnes) au-dessus de 50 tonnes.				
<b>États-Unis</b> (Idaho): Toutes les expéditions sont échantillonnées au taux d'au moins cinq échantillons de 20 livres par charge de 50 000 livres.				
<b>États-Unis</b> (Minnesota, Nebraska): Les expéditions sont intérieures. La charge standard est de 45 000 livres (1 livre = 0,453 kg). Le taux d'échantillonnage est de un échantillon de 25 livres pour 50 cwt (1 cwt = 100 livres = 45,3 kg). Huit échantillons par remorque.				
<b>États-Unis</b> (Wisconsin)	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg			0,025	100
b) Contenant de 50 kg			0,05	100

c) Contenant de plus de 50 kg			22,5	100
Dix échantillons par contenant de plus de 50 kg (généralement 22,5 t).				
<b>Exportations hors UE Royaume-Uni (Écosse)</b>	0,025 – 50 t	0 – 20 t	> 5 t	%
a) Contenant de 25 kg	1 – 10		+ 2/10 t	
b) Contenant de 50 kg	1 – 5		+ 1/10 t	
c) Contenant de plus de 50 kg		2 – 5	+ 1/10 t	
Pour les lots présentés sous forme de petits sacs devant être commercialisés hors de l'Union européenne, l'échantillonnage se fait au taux de 5 % par poids jusqu'à 5 tonnes. Au-delà des 5 premières tonnes, une autre quantité de 50 kg (un contenant de 50 kg ou deux de 25 kg) est prélevée toutes les 10 tonnes (ou fractions de 10 tonnes) au-dessus des 5 premières tonnes. Pour les grands contenants, des échantillons sont prélevés au taux de 1 sur 4 contenants jusqu'à 20 tonnes. Au-delà, un autre contenant est prélevé toutes les 10 tonnes (ou fractions de 10 tonnes) au-dessus des 20 premières tonnes.				

5. Quelle est la taille de l'échantillon prélevé dans chaque contenant par rapport à la taille du contenant? Le cas échéant, préciser le tonnage dans chaque colonne.

Expéditions intérieures/UE	Tonnage du lot			
<b>Autriche</b>	t	25 t	t	%
a) Contenant de 25 kg		1 kg		4
b) Contenant de 50 kg		1,5 kg		3
c) Contenant de plus de 50 kg		2,5 kg		0,5
<b>Belgique</b>	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				0,5
b) Contenant de 50 kg				0,5
c) Contenant de plus de 50 kg				1
a) Contenant de 25 kg: 20 000 kg (800 sacs), contrôle de 4 sacs; b) Contenant de 50 kg: 20 000 kg (400 sacs), contrôle de 2 sacs; c) Gros sacs (900 – 1 000 kg): 20 000 kg (20 gros sacs), contrôle de 2 gros sacs. Au besoin, d'autres contenants sont contrôlés.				
<b>Canada</b>	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg				1
b) Contenant de 50 kg				1
c) Contenant de plus de 50 kg				1
Pour les expéditions en sacs, les sacs sont pris au hasard dans la cargaison ou le lot, et la totalité du contenu de chaque sac est inspectée. Dans une cargaison de 400 sacs par exemple, 4 sacs (soit 1 %) seront entièrement inspectés. On part du principe que les sacs sont répartis uniformément dans une même cargaison ou un même lot. Pour les expéditions en vrac, des sous-échantillons (paniers de 10 kg par exemple) sont pris au hasard dans la cargaison. Dans une expédition de 25 000 kg par exemple, un échantillon de 250 kg (soit 1 %) sera nécessaire. Vingt-cinq échantillons de 10 kg seront prélevés au hasard dans la cargaison.				



<b>Finlande:</b> Pour 50 tonnes, 400 tubercules sont inspectés.					
<b>Allemagne</b>	t	t	t	%	
a) Contenant de 25 kg					
b) Contenant de 50 kg	50			6	
c) Contenant de plus de 50 kg					
<b>Grèce</b>	7 t	15 t	25 t	%	
a) Contenant de 25 kg					
b) Contenant de 50 kg	57	33	20	12,6/7,3/4,5	
c) Contenant de plus de 50 kg					
Les valeurs 57/33/20 correspondent au nombre de tubercules prélevés par contenant. Il y a environ 450 tubercules dans un contenant.					
<b>Pays-Bas:</b> L'échantillon est le contenu du contenant (25 ou 50 kg).					
<b>Irlande</b>	1 – 5 t	6 – 10 t	11 – 15 t	%	
a) Contenant de 25 kg	25 kg	25 kg	25 kg	100	
b) Contenant de 50 kg	50 kg	50 kg	50 kg	100	
c) Contenant de plus de 50 kg	50 kg	50 kg	50 kg	5	
La réponse donnée en c) correspond à des contenants de une tonne.					
<b>Israël</b>	100 t	t	t	%	
a) Contenant de 25 kg					
b) Contenant de 50 kg					
c) Contenant de plus de 50 kg	5 kg			0,5	
<b>Italie</b>	< 50 t	50 t	100 t		
a) Contenant de 25 kg	40 tubercules	25 tubercules	15 tubercules		
b) Contenant de 50 kg	60 tubercules	40 tubercules	25 tubercules		
c) Contenant de plus de 50 kg	–	–	–		
L'objectif est d'inspecter environ 120 tubercules.					
<b>Luxembourg</b>	t	t	t	%	
a) Contenant de 25 kg					
b) Contenant de 50 kg	25			0,2	
c) Contenant de plus de 50 kg					
<b>Pologne</b>	< 5 t	5 – 10 t	10 – 20 t	20 – 35 t	35 – 50 t
a) Contenant de 25 kg	4	4	4	8	8
b) Contenant de 50 kg	1	1	3	3	4
c) Contenant de plus de 50 kg	50 kg	50 kg	2 x 50 kg	2 x 50 kg	3 x 50 kg

<b>Suisse</b>	< 5 t	5 – 12 t	> 12 t	%
a) Contenant de 25 kg (sacs)	2 kg	3 kg	3 kg	
b) Contenant de 50 kg	4 kg	5 kg	5 kg	
c) Contenant de plus de 50 kg	5 kg	6 kg	8 kg	
<b>Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles)	1 – 5 t	> 5 t	t	%
a) Contenant de 25 kg	25 kg	25 kg		
b) Contenant de 50 kg	50 kg	50 kg		
c) Contenant de plus de 50 kg				
Les inspecteurs décident de la quantité à inspecter dans chaque contenant de plus de 50 kg. Cette question est à l'examen, et la quantité ne devrait pas augmenter.				
<b>Royaume-Uni</b> (Irlande du Nord)	< 5 t	> 5 t	t	%
a) Contenant de 25 kg	25	25		100
b) Contenant de 50 kg	50	50		100
c) Contenant de plus de 50 kg	Jusqu'à 250 kg	250 kg +		1 – 5
Pour les plus petits contenants, la totalité du contenu est inspectée. Pour les contenants de plus de 50 kg, seule une partie est inspectée.				
<b>Royaume-Uni</b> (Écosse)	t	t	t	%
a) Contenant de 25 kg	25 kg			
b) Contenant de 50 kg	50 kg			
c) Contenant de plus de 50 kg	200 tubercules ou 50 kg			
Pour les petits sacs (jusqu'à 50 kg), tous les tubercules d'un contenant sont inspectés. Pour les grands contenants, au moins 2 x 100 tubercules sont prélevés dans chaque contenant. Si l'examen de cet échantillon semble indiquer que le lot est proche du seuil de tolérance (> 80 %), 5 % du poids du lot est prélevé dans les contenants choisis (jusqu'à un poids d'échantillon minimal de 250 kg). Le seuil de poids de lot est inférieur pour l'échantillonnage de contenants supplémentaires.				
<b>États-Unis</b> (Idaho, Minnesota, Wisconsin): Même réponse qu'à la question 4.				

6. Les différents échantillons prélevés sont-ils mélangés avant d'être examinés?

Les pratiques décrites dans le tableau ci-dessous s'appliquent aux expéditions intérieures, à destination de l'Union européenne et hors Union européenne.

Pays	Oui	Non
<b>Autriche:</b> Les différents échantillons appartenant à un lot donné sont mélangés dans un contenant spécial. Deux cents tubercules sont prélevés aux fins d'inspection.	x	
<b>Allemagne:</b> Des échantillons de 1 à 3 kg chacun sont mélangés; l'échantillon final de 25 kg est prélevé dans le mélange de tubercules obtenu, afin d'être examiné.	x	
<b>Israël:</b> Tous les échantillons sont regroupés sur la table d'inspection avant d'être examinés.	x	
<b>Italie, Suisse:</b> Pour les lots de moins de 5 tonnes, un échantillon de 10 kg est prélevé dans plusieurs contenants; pour les lots de 5 à 12 tonnes, deux échantillons de 10 kg sont prélevés dans plusieurs contenants; pour les lots de plus de 12 tonnes, trois échantillons de 10 kg sont prélevés dans plusieurs contenants.	x	
<b>Belgique, Finlande, Grèce, Irlande, Kenya, Luxembourg, Pologne, Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles, Irlande du Nord, Écosse), <b>États-Unis</b> (Idaho, Minnesota, Nebraska, Wisconsin)		x
<b>Canada:</b> Les différents sous-échantillons ne sont pas mélangés avant l'inspection. Les résultats des sous-échantillons examinés individuellement sont combinés mathématiquement dans le rapport d'inspection des tubercules. Pour une cargaison de 400 sacs inspectés au taux de 1 %, par exemple, 4 sacs seront inspectés; pour une cargaison de 25 000 kg, 25 x 10 paniers seront inspectés, et le résultat correspondant à chaque sac ou panier sera consigné séparément puis incorporé aux autres résultats dans le rapport final. Le résultat final doit satisfaire à la norme établie.		x
<b>Pays-Bas:</b> Les résultats sont «mélangés»; le seuil de tolérance maximal est indiqué pour chaque contenant.		x

7. Les échantillons sont-ils lavés avant d'être inspectés?

Pays	Oui	Non	Parfois (%)
<b>Autriche, Belgique</b>	x		
<b>Israël:</b> Les tubercules doivent être parfaitement propres et exempts de terre pour faciliter l'inspection.	x		
<b>Luxembourg:</b> Tous les échantillons sont lavés et photographiés avant triage.	x		
<b>Canada (expéditions intérieures):</b> Les tubercules doivent être raisonnablement propres pour pouvoir subir un examen visuel. Par «raisonnablement propres», on entend des plants raisonnablement exempts de terre, et s'ils se trouvent dans un contenant, celui-ci ne doit présenter qu'une infime quantité de terre ou de matières étrangères.		x	
<b>Allemagne:</b> Laver les tubercules est trop compliqué. La plupart du temps, les tubercules sont secs et propres. Les tubercules destinés à l'exportation sont brossés, opération indispensable pour la détection du Rhizoctone sur les tubercules provenant de sols fongés.		x	
<b>Pays-Bas:</b> En cas de doute, la terre adhérente est enlevée, éventuellement à l'eau.		x	

<b>Irlande:</b> Lavage possible si le pays importateur l'a demandé.		x	
<b>Kenya:</b> Les échantillons de plants ne sont pas lavés pour éviter qu'ils ne pourrissent.		x	
<b>Pologne, Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles, Irlande du Nord), <b>États-Unis</b> (Idaho, Minnesota, Nebraska)		x	
<b>Suisse:</b> L'échantillon peut être lavé partiellement pour garantir le diagnostic.		x	
<b>Canada (exportations):</b> Selon les exigences du pays importateur et les parasites en jeu. Les tubercules sont généralement lavés pour certifier l'absence de gale poudreuse. La terre non adhérente est enlevée ou brossée avant inspection, selon le souhait de l'inspecteur ou les attentes du pays importateur. Si le type de terre et son adhérence l'exigent, le tubercule peut être lavé à l'eau pour faire apparaître les défauts.			< 10
<b>Finlande:</b> Les pommes de terre sont lavées si l'inspection le nécessite; cela dépend du type de terre et d'autres facteurs.			x
<b>Grèce:</b> Les échantillons sont lavés avant analyse en laboratoire.			x
<b>Italie, Royaume-Uni</b> (Écosse): Les échantillons sont lavés si l'inspecteur le souhaite. Le lavage est effectué de façon à permettre d'évaluer correctement les symptômes de surface de maladies présentes dans le matériel, qui risquent d'être masqués par la terre adhérente. Cette procédure est appliquée aux lots destinés aux marchés hors UE plus fréquemment qu'à ceux destinés au marché de l'UE, et elle répond à des tolérances plus strictes concernant la partie atteinte de la surface ou à la nécessité de confirmer l'absence de défauts de surface qui font l'objet d'une tolérance zéro.			x
<b>États-Unis</b> (Wisconsin): Sur demande du requérant (celui qui vend les plants et s'acquitte des frais d'inspection) ou du destinataire, les échantillons peuvent être lavés. La demande n'en est presque jamais faite.			x

8. Les tubercules de l'échantillon prélevé sont-ils coupés pour inspecter l'intérieur?

Pays	Oui	Non	Nombre ou pourcentage du poids de l'échantillon
<b>Autriche, Finlande</b>	x		100 %
<b>Belgique, Allemagne</b>	x		50 %
<b>Canada:</b> Pour déterminer si la tolérance pour la nécrose interne est respectée, un sous-échantillon de tubercules doit être coupé et l'intérieur examiné. Les tubercules sont choisis dans l'ensemble de l'échantillon prélevé pour une même inspection. Dans un premier temps, 50 tubercules sont coupés pour chaque inspection. En cas de détection de maladie ou de défaut, d'autres tubercules doivent être coupés de façon à obtenir au moins 200 sous-échantillons. Au besoin, la taille de l'échantillon peut être augmentée de façon à obtenir	x		50 tubercules dans un premier temps

des résultats plus représentatifs sur le plan statistique. Si à la première inspection un lot se situe dans les limites de la tolérance, 25 tubercules peuvent être prélevés et coupés en prévision d'inspections ultérieures du même lot.			
<b>Grèce, Pologne, États-Unis</b> (Wisconsin)	x		—
<b>Pays-Bas</b>	x		20/lot
<b>Irlande:</b> Expéditions intérieures/UE: Pas de minimum, quelques tubercules sont coupés sur décision de l'inspecteur. Exportations hors UE: 200 tubercules par parcelle ou champ pour détecter le virus de Mop top, si cette recherche est demandée.	x		
<b>Israël</b>	x		10 tubercules
<b>Italie:</b> Parfois			
<b>Kenya:</b> Les échantillons sont prélevés alors que les tubercules se trouvent encore dans le champ pour vérifier qu'ils sont exempts de maladies. Les analyses se font dans les conditions du laboratoire.			
<b>Luxembourg</b>	x		0,1 %
<b>Royaume-Uni</b> (Irlande du Nord): Pas de directives précises; les tubercules sont coupés à la demande.	x		
<b>États-Unis</b> (Idaho)	x		0,2 %
<b>États-Unis</b> (Minnesota, Nebraska): Si des défauts internes apparaissent, tous les tubercules d'un échantillon.	x		85/échantillon
<b>Suisse</b>		x	
<b>Royaume-Uni</b> (Angleterre et pays de Galles): Le tubercule n'est pas coupé sauf si l'inspecteur a de bonnes raisons de soupçonner un problème nécessitant cette opération.		x	
<b>Royaume-Uni</b> (Écosse): Pour les expéditions intérieures/UE. Pour les exportations hors UE: Uniquement lorsque les défauts internes sont spécifiés dans les prescriptions du pays destinataire.	x	x	20/sac

-----